

Nikon

Jumelles

Avant d'acheter votre Nikon...
**Exigez
cette étiquette rouge**
sur l'emballage

Elle garantit que l'appareil a été importé
par la Maison Brandt Frères
agent officiel Nikon pour la France
et qu'il bénéficie de l'ensemble des services
inhérents à cette importation.

Importé,
dédouané, garanti
par la Maison Brandt Frères
Agent officiel Nikon en France

Ce label prouve l'origine et l'acheminement régulier
et officiel de l'appareil en provenance des usines de fabri-
cation Nikon (Japon) jusqu'au magasin de détail qui
vous le propose.
Il certifie la présence dans ce conditionnement des
documents officiels, documentation et mode d'emploi
en français - et de la carte de garantie Nikon qui
vaut le produit et donne droit au service à auto-
risé de l'agent officiel Nikon en France, dans ses
ateliers disposant de techniciens agréés
par la firme Nikon ainsi que d'instru-
ments et de pièces d'origine fabri-
qués par le fabricant.

Maison Brandt Frères



Jumelles standard Nikon

7x35^{CF}

8x30^{CF}

10x35^{CF}

12x40^{CF}



Il s'agit ici des célèbres jumelles qu'apprécient dans le monde entier observateurs du monde animal, fans de sport et amateurs de grand air. Leurs oculaires très performants, associés à des lentilles frontales de 30, 35 et 40 mm, confèrent à l'image détails et clarté, même en faible lumière ambiante. Elles sont disponibles en plusieurs grossissements (de 7 à 12), et leur champ très large permet d'être au cœur de l'action, au stade comme sur le terrain. Grâce à leur conception optique, le point de vue est élevé et la visée confortable en toutes circonstances—même pour les porteurs de lunettes. Sur les oculaires, des œillets en caoutchouc repliables évitent toute rayure des lunettes et, dépliés, maintiennent les jumelles à la distance idéale de l'œil nu. Enfin, leur solidité en fait des compagnons indiqués en toutes circonstances.



Caractéristiques	7 x 35	8 x 30	10 x 35	12 x 40
Grossissement (x)	7	8	10	12
Diamètre de l'objectif (mm)	35	30	35	40
Angle de visée (°)	Réel	7,3	8,3	6,6
	Apparent	51,1	66,4	66,0
Champ perçu à 1000m (m)	128	145	115	96
Pupille de sortie (mm)	5	3,8	3,5	3,3
Luminosité relative	25	14,4	12,3	10,9
Poids (g)	560	520	570	630
Longueur (cm)	12,0	10,1	11,7	13,9
Largeur (cm)	18,0	17,9	18,0	18,5

Jumelles professionnelles, grande-puissance et champ-large

7x50
7x50^{Tropical}
10x70



Des modèles professionnels. Capables d'excellentes performances dans les contextes les plus difficiles. Conçus pour ceux qui ont besoin, dans l'exercice de leur profession, des meilleures jumelles: navigateurs, gardes forestiers, explorateurs, astronomes. Ou pour tous les cas où il faut une luminosité et un grossissement importants. Les célèbres 7 x 50 Nikon ont une luminosité relative de 50,4 et sont disponibles avec mise au point centrale classique ou mise au point individuelle (sur le modèle tropical). Ce dernier modèle comporte même des échelles horizontales et verticales pour une appréciation des dimensions et des distances. Comme toutes les jumelles Nikon, les jumelles professionnelles bénéficient de lentilles traitées et corrigées pour une définition optimale de l'image jusqu'à la périphérie du champ. Toutes sont assez solides pour vous durer toute la vie, et livrées en étui rigide. Nikon. Lorsque rien ne compte plus que la qualité!



Caractéristiques	7 x 50	7 x 50 Tropical	10 x 70
Grossissement (x)	7	7	10
Diamètre de l'objectif (mm)	50	50	70
Angle de visée (°)	Réel	7,3	6,5
	Apparent	51,1	65,0
Champ perçu à 1000 m (m)	128	128	114
Pupille de sortie (mm)	7,1	7,1	7
Luminosité relative	50,4	50,4	49
Poids (g)	1.060	1.360	2.500
Longueur (cm)	19,5	19	25,8
Largeur (cm)	20,5	21	25,8

3x^{Sport}
7x20CF
9x25CF



Jumelles compactes Nikon

Élégantes et légères, les compactes Nikon ont pris place parmi les jumelles les plus demandées pour le sport, le théâtre et les loisirs en général. Le secret de leur qualité: des lentilles traitées et corrigées, comme celles qui ont fait la réputation mondiale des appareils photo Nikon. L'utilisation de tous ces modèles est facilitée par une mise au point centrale, et un réglage dioptrique sur droit. La définition est superbe sur l'ensemble du champ et le confort de visée optimal. Tous sont livrés avec courroie de transport, bouchons et étui à fermeture à glissière.



Caractéristiques	3x ^{Sport}	7x20	9x25
Grossissement (x)	3	7	9
Diamètre de l'objectif (mm)	27	20	25
Angle de visée (°)	Réel	-	7,1
	Apparent	-	50
Champ perçu à 1000 m (m)	-	124	98
Pupille de sortie (mm)	-	2,9	2,8
Luminosité relative	-	8,4	7,8
Poids (g)	160	245	335
Longueur (cm)	6,3	8,6	11
Largeur (cm)	10,8	11	11,4

6x20 DCF
7x20 DCF
8x20 DCF



Trois poids-plume compacts

Nikon a aménagé la puissance et la précision de ses jumelles grands modèles dans trois nouvelles compactes qui ne pèsent que 215g chacune. Leur ligne racée se marie même avec la robe du soir la plus élégante et décline la qualité dans toutes les langues. Objectifs et oculaires sont constitués de lentilles alignées et collimatées pour un parallélisme parfait, qui confèrent à l'ensemble de l'image une grande finesse de détail. La conception unique à "prisme en toit" contribue par ailleurs à une luminosité remarquable au regard de la taille. Mise au point centrale, correction dioptrique et oeillets caoutchouc rétractables ajoutent encore au confort d'utilisation. Rangées dans leur étui souple, ces jumelles se logent aisément dans la poche ou dans le sac.



Caractéristiques	6 x 20	7 x 20	8 x 20
Grossissement (x)	6	7	8
Diamètre de l'objectif (mm)	20	20	20
Angle de visée Réel (°)	7,5	7,0	7,0
Angle de visée Apparent (°)	45,0	49,0	56,0
Champ perçu à 1000m (m)	131	122	122
Pupille de sortie (mm)	3,3	2,9	2,5
Luminosité relative	10,9	8,2	6,3
Poids (g)	210	210	215
Longueur (cm)	10,1	9,8	9,7
Largeur (cm)	10,2	10,2	10,2

7x26
9x30
12x36
8x30
Caoutchouc



Jumelles à prisme en toit Nikon

Vous voulez des jumelles d'extérieurs, des jumelles à toute épreuve, mais vous ne voulez pas vous encombrer? Vous voulez aussi des optiques corrigées de toute distorsion pour éviter toute fatigue des yeux en cas d'observation prolongée? Pour les jumelles à prisme en toit Nikon répondent à vos besoins. Elles fournissent en effet une bonne luminosité dans beaucoup de compact. Comme toutes les autres, elles disposent de la mise au point centrale et d'une correction dioptrique sur l'oculaire droit. Dernière IF toutes gammes, à revêtement caoutchouc. Elles sont étanches et capables de résister aux mauvaises conditions atmosphériques. Assemblage de précision et qualité optique Nikon garantissent un point de vue élevé, une netteté et une luminosité remarquables.



Caractéristiques	7 x 26	9 x 30	12 x 36	8 x 30 caoutchouc
Grossissement (x)	7	9	12	8
Diamètre de l'objectif (mm)	26	30	36	30
Angle de visée (°)	Réel	8,6	6,7	5,0
	Apparent	60,2	60,3	60,0
Champ perçu à 1000 m (m)	150	117	87	131
Pupille de sortie (mm)	3,7	3,3	3	3,8
Luminosité relative	13,7	10,9	9	14,4
Poids (g)	440	445	580	680
Longueur (cm)	11,5	11,9	16,0	13,0
Largeur (cm)	11,3	11,3	12,0	12,4

7x50,7.3°

Le grossissement indique combien de fois l'objet observé est agrandi.

Le diamètre objectif, c'est le diamètre de la lentille frontale, ou objectif, en millimètres.

L'angle de visée correspond au champ cerné par l'objectif et exprimé en degrés.

Ces trois caractéristiques sont inscrites sur le monoculaire droit des jumelles Nikon.

Ainsi, l'inscription "7 x 50, 7,3°" indique que l'image est agrandie 7 fois, que les lentilles frontales ont 50 mm de diamètre, et que l'angle de visée est de 7,3° d'un bord à l'autre du champ de visée.

La pupille de sortie, c'est le diamètre du rayon lumineux qui traverse l'oculaire. Avec une grande pupille de sortie, l'œil reçoit plus de lumière et la visée devient plus confortable. On peut vérifier sa taille en pointant les jumelles vers la source lumineuse, tout en les tenant à environ 30 cm des yeux.

L'indice de luminosité, c'est la norme qui sert à mesurer la quantité de lumière transmise aux yeux. Il s'obtient en divisant le diamètre objectif par la puissance du verre, et en portant le résultat au carré. Plus grand l'indice, et plus grand aussi le pouvoir de concentration lumineuse des jumelles—un avantage appréciable en faible luminosité.

important-ils? Quel type de mise au point préférez-vous? La plupart des modèles sont proposés en mise au point centrale (CF) ou individuelle (IF). Sur de bonnes jumelles, les deux monoculaires doivent être parfaitement équilibrés, grossir avec justesse et avoir une bonne définition à fort grossissement, avec un minimum d'aberrations. En outre, pour réaliser pleinement ce potentiel optique, les lentilles doivent être rigoureusement serties et étanches à la moisissure et à la poussière. Une fois vos besoins précisés, vous trouverez assurément des jumelles Nikon pour remplir le contrat. Il y a dans la gamme 21 modèles (dont des télescopes binoculaires), qui recouvrent de nombreuses conceptions et applications.

Que choisir?

Avant d'acheter des jumelles, vous souhaiterez sans doute prendre en considération d'autres facteurs que la qualité et le prix. C'est indispensable pour trouver le modèle le mieux adapté à vos besoins. Où allez-vous utiliser vos jumelles, et quel grossissement voulez-vous? Disposez-vous de beaucoup de lumière? Poids et taille vous

Pourquoi Nikon?

Optique sans pareille

L'élément essentiel, c'est le verre. Le meilleur verre optique possible. Nikon coule lui-même son verre optique, puis polit et traite chaque lentille sans jamais ménager sa peine. Voilà pourquoi Nikon s'est acquis une réputation aussi enviable en optique. Peut-être la firme est-elle surtout connue pour ses superbes appareils et objectifs photo, qu'ont maintenant adoptés les plus grands photographes du monde entier. Et pourtant la photo ne représente qu'une partie des activités de Nikon. Depuis plus de 60 ans en effet, Nikon applique aussi son savoir-faire à la conception et à la fabrication de jumelles de haute qualité. Avec des normes aussi sévères que pour le reste. De plus, Nikon a fait œuvre de pionnier en réduisant la taille et le poids des jumelles à prisme tout en augmentant leur efficacité. Aujourd'hui, la gamme est vaste, et chaque modèle bénéficie d'une définition et d'un pouvoir de concentration lumineuse exceptionnels. Les aberrations ont pratiquement disparu. Un simple coup d'œil souligne l'évidente différence entre des jumelles ordinaires et des jumelles Nikon.



Assemblage de précision

Nikon met aussi l'accent sur la qualité des matériaux et de l'assemblage. Les logements sont constitués par des alliages métalliques légers. Les lentilles sont montées de façon à ne jamais perdre leur alignement. Des cadres métalliques et des montures usinées avec précision supportent les prismes. Les parties mobiles sont usinées avec d'infimes tolérances afin que les réglages mécaniques restent doux et silencieux. Chaque monoculaire est scellé de manière à protéger les lentilles des moisissures, de la poussière et de la corrosion pendant toute la durée de vie des jumelles. Ce constant souci de qualité est à l'origine des excellentes performances des jumelles Nikon, année après année.

	3 x Sport	6 x 15 Mono	6 x 20 DCF	7 x 20 DCF	7 x 20 CF	7 x 26	7 x 35 CF	7 x 50	7 x 50 Tropical	7 x 50 avec échelles	8 x 20 DCF	8 x 30 CF	8 x 30 caoutchouc	9 x 25 CF	9 x 30	10 x 35 CF	10 x 70	12 x 36	12 x 40 CF	15 x 80	20 x 120	
Théâtre, scène	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sport en salle	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sport en plein air	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Voyage	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Voiture	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Escalade	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Camping	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Courses de chevaux	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Oiseaux	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Astronomie	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Chasse	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pêche, bateau	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Surveillance	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nuit	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Cadeau	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

15×80
20×120

Télescopes binoculaires Nikon

Fabriqués selon des spécifications très rigoureuses, les télescopes binoculaires professionnels sont conçus pour une observation précise, à longue distance à longue portée, et donc destinés aux marins, pêcheurs et équipes de surveillance. Les matériaux utilisés sont de toute première qualité, l'assemblage et l'alignement des lentilles est de précision. La taille des lentilles permet d'obtenir un indice de luminosité élevé, idéal en faible lumière. Les lentilles sont étanches à la moisissure et à la poussière, et de l'air séché est insufflé dans la monture pour mieux prévenir toute pénétration. Chaque télescope binoculaire est monté sur un socle lourd, capable de résister aux chocs et à la force du vent, une fois fixé en place. Ces socles permettent un balayage vertical ou horizontal en douceur, et peuvent être bloqués sur une position déterminée.



6×15 Monoculaire

Monoculaire compacte 6X Nikon

Légère et compacte, la monoculaire 6× tient au creux de la main et peut être emmenée partout. De ligne moderne, dotée de lentilles qui ont déjà fait leurs preuves dans les jumelles compactes à prisme en toit, elle bénéficie d'une miniaturisation dont n'ont pas eu à souffrir les performances optiques. Avec ses 50 g et ses 72 mm on oublie vite qu'on l'a dans la poche.



Caractéristiques	20×120	15×80	6×15 Monoculaire
Grossissement (x)	20	15	6
Diamètre de l'objectif (mm)	120	80	15
Angle de visée Réel (°)	3,0	4,0	7,5
Angle de visée Apparent (°)	60,0	60,0	45,0
Champ perçu à 1000m (m)	52	70	131,0
Pupille de sortie (mm)	6	5,3	2,5
Luminosité relative	36	28,0	6,2
Poids (g)	14.000	8.000	50
Longueur (cm)	69,2	49,8	7,2
Largeur (cm)	47,4	22,0	4,7

Les caractéristiques du matériel présenté dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.



NIPPON KOGAKU K.K.

Fuji Bldg., Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokio 100, Japon

☎ 03-214-5311 Telex: J22601 (NIKON)

Filiales: Amsterdam, Dusseldorf, Montréal, New York, Zurich

Imprimé au Japon

8621-02 KFC 009-10/1